



Gelbėkit vaikus

LUMINOR

# PERIODINIO PAVEDIMO NUTRAUKIMO INSTRUKCIJA

## INSTRUCTIONS FOR TERMINATING A RECURRING DONATION

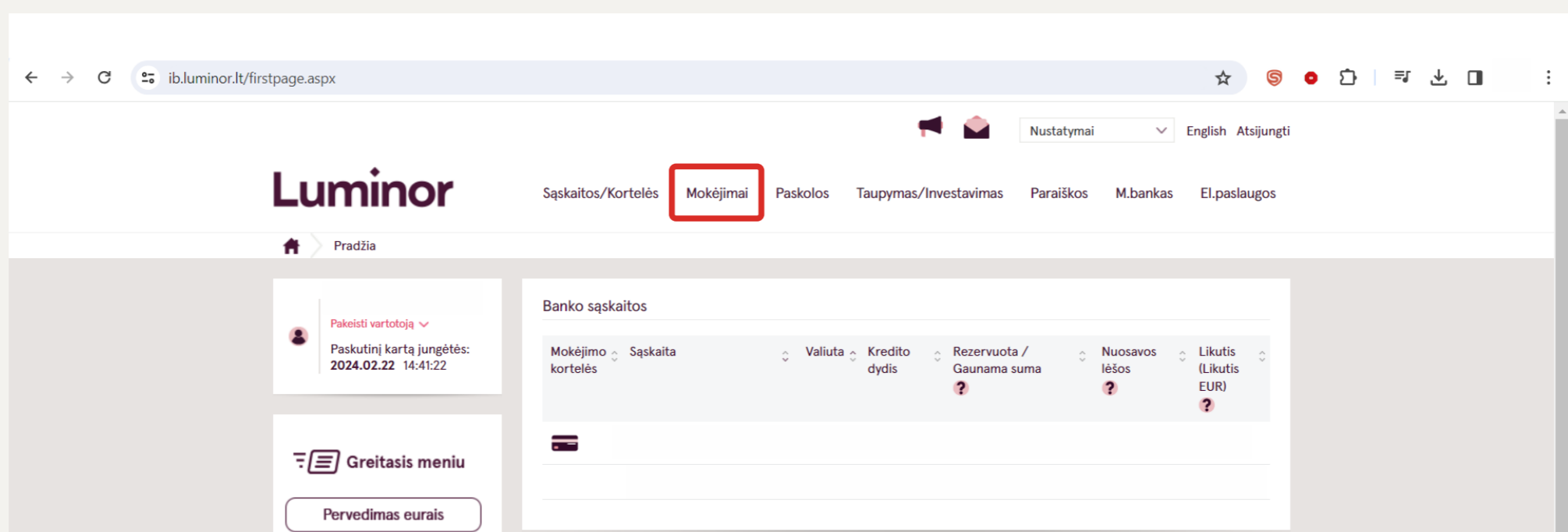
Kasdien dirbame kurdami saugią ir pilnavertę vaikystę Lietuvos bei pasaulio vaikams. Įsiklausome į vaikų norus bei poreikius, skatiname visuomenės įsitraukimą ir dėmesį laimingai vaikystei.

Every day, we work to create a safe and fulfilling childhood for children in Lithuania and around the world. We listen to children's desires and needs, encouraging society's engagement and focus on a happy childhood.

### 1 žingsnis / Step 1

Prisijungę prie savo asmeninės „Luminor“ banko paskyros, viršutinėje meniu juostoje pasirinkite „Mokėjimai“.

After logging into your personal “Luminor” bank account, select “Payments” from the top menu bar.



### 2 žingsnis / Step 2

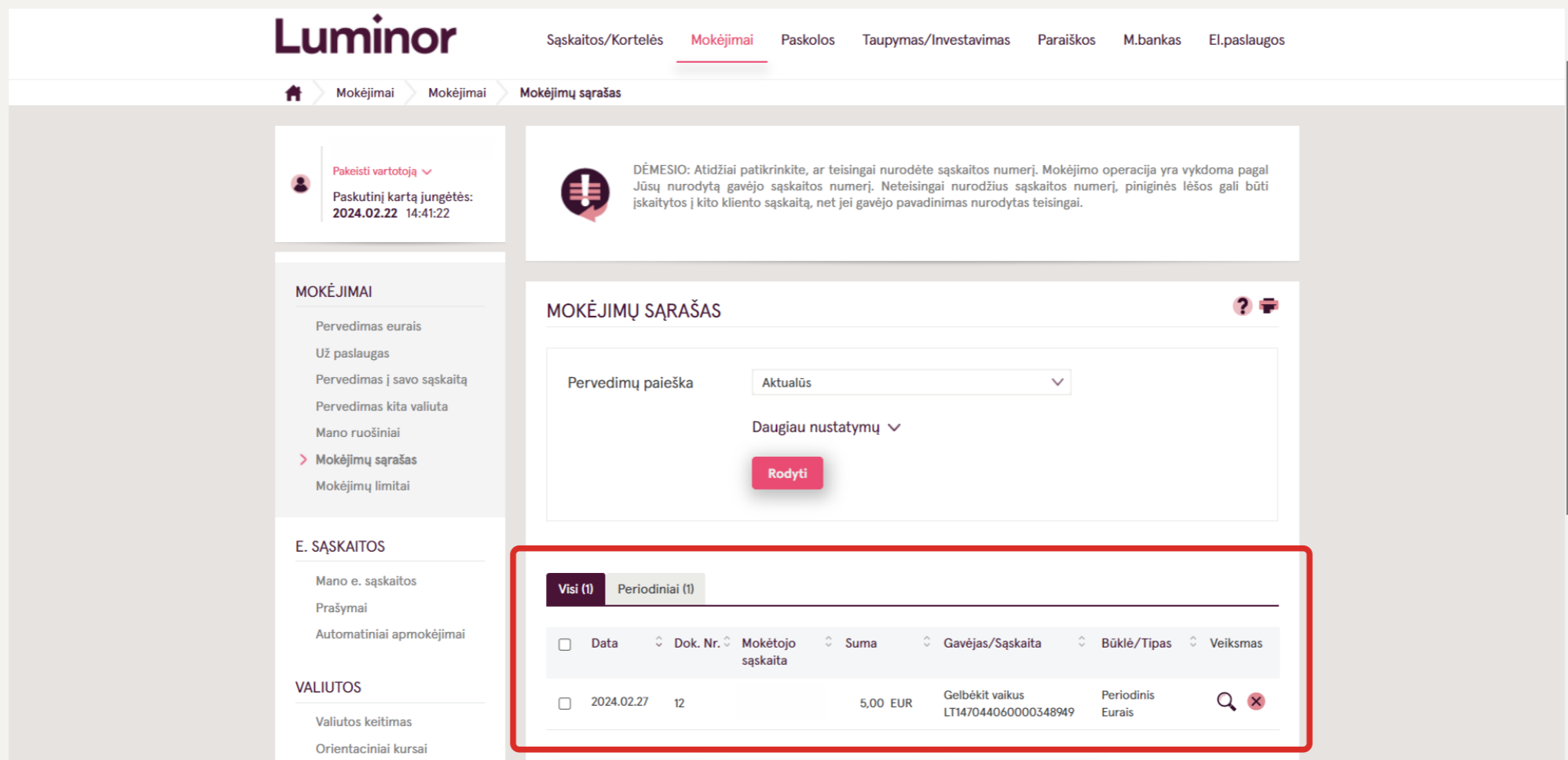
Išsiskleidusiame meniu pasirinkite „Mokėjimų sąrašas“.

From the dropdown menu, select “Payments List”.



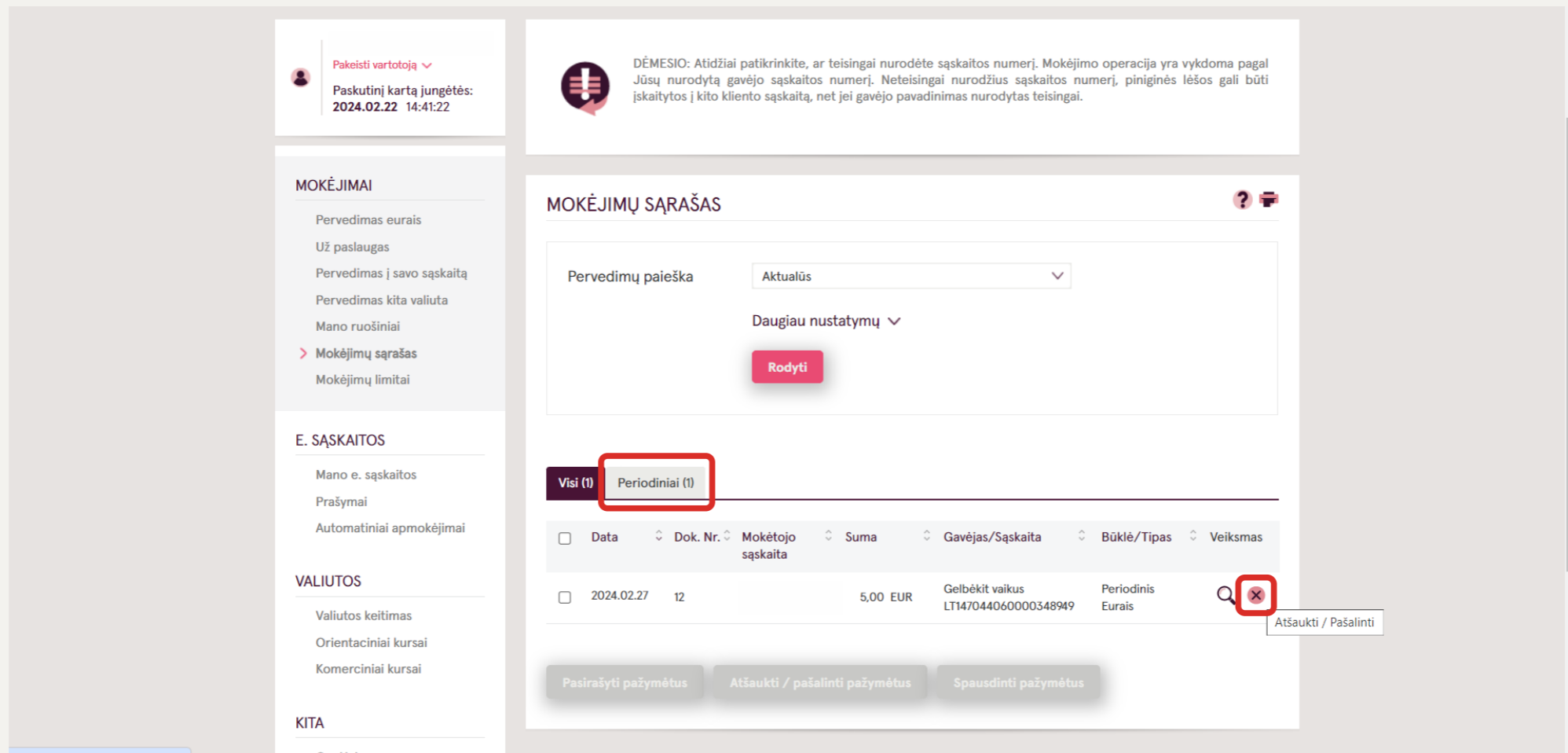
### 3 žingsnis / Step 3

Atsiradusiame lange matysite visus turimus mokėjimus.  
In the window that appears, you will see all your payments.



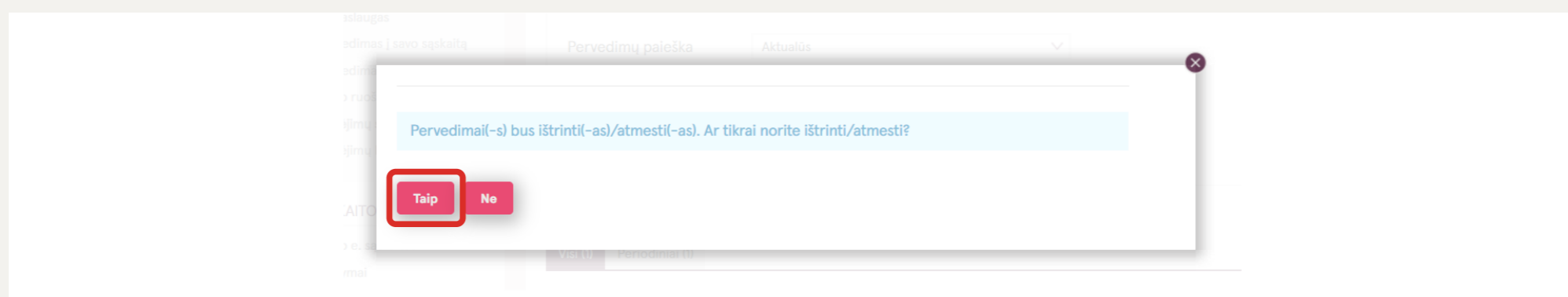
### 4 žingsnis / Step 4

Paspaudę skiltį „Periodiniai mokėjimai“, pasirinkite norimą periodinį mokėjimą ir spauskite „✕“.  
Click on the “Periodic” section, select the desired recurring payment, and click “✕”.



### 5 žingsnis / Step 5

Atsiradusiame lange patvirtinkite savo sprendimą, spausdami „Taip“.  
In the window that appears, confirm your decision by clicking “Yes”.



## 6 žingsnis / Step 6

Matysite patvirtinimą, kad periodinis mokėjimas buvo atšauktas ir parama organizacijai „Gelbėkit vaikus“ nutraukta.

You will see a confirmation that the recurring payment has been canceled and your donation to the “Gelbėkit vaikus” organization has been terminated.

The screenshot shows a web interface for managing payments. On the left, there is a sidebar with navigation options: MOKĖJIMAI (with sub-items: Pervedimas eurais, Už paslaugas, Pervedimas į savo sąskaitą, Pervedimas kita valiuta, Mano ruošiniai, Mokėjimų sąrašas, Mokėjimų limitai), E. SAŠKAITOS (Mano e. sąskaitos, Prašymai, Automatiniai apmokėjimai), VALIUTOS (Valiutos keitimas, Orientaciniai kursai, Komeraciniai kursai), and KITA (Gavėliai). The main content area is titled 'MOKĖJIMŲ SĄRAŠAS'. It features a search bar for 'Pervedimų paieška' set to 'Aktualūs', a 'Rodyti' button, and a table of transactions. The table has columns for 'Data', 'Dok. Nr.', 'Mokėtojo sąskaita', 'Suma', 'Gavėjas/Sąskaita', 'Būklė/Tipas', and 'Veiksmas'. One transaction is highlighted with a red box: '2024-02-27 22:06:27 Dokumentą atšaukė'. Below the table are buttons for 'Pasirašyti pažymėtus', 'Atšaukti / pašalinti pažymėtus', and 'Spausdinti pažymėtus'. A warning message at the top right states: 'DĖMESIO: Atidžiai patikrinkite, ar teisingai nurodėte sąskaitos numerį. Mokėjimo operacija yra vykdoma pagal Jūsų nurodytą gavėjo sąskaitos numerį. Neteisingai nurodžius sąskaitos numerį, piniginės lėšos gali būti įskaitytos į kito kliento sąskaitą, net jei gavėjo pavadinimas nurodytas teisingai.'

Ačiū, kad buvote organizacijos „Gelbėkit vaikus“ rėmėjais.  
Mums tai labai svarbu.

Thank you for being a supporter of the “Gelbėkit vaikus” organization.  
It means a lot to us.

Jei nuspręsite vėl aukoti, tai padaryti galite čia:  
If you decide to donate again, you can do so here:  
[Periodinė parama • Gelbėkit vaikus \(gelbekitvaikus.lt\)](https://gelbekitvaikus.lt)